



# ENDOÜROLOJİ

## B Ü L T E N İ

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ YAYIN ORGANIDIR

Endoüroloji Derneği  
Prof. Dr. Nurettin Öktem Sokak Lale Palas Apt.  
18/2 Şişli 34382 İstanbul  
Tel: (212) 232 4689 – 241 7662  
Faks: (212) 233 9804  
E-mail: endouroloji@endouroloji.org.tr  
Web: www.endouroloji.org.tr

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ ADINA SAHİBİ

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu

### GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Prof. Dr. Tibet Erdoğan

### GENEL YAYIN YÖNETMEN YARDIMCILARI

Doç. Dr. Burak Turna  
Doç. Dr. Faruk Yencilek  
Doç. Dr. Öner Şanlı  
Doç. Dr. Cenk Gürbüz

### YÖNETİM KURULU

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu (Başkan)  
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı (II. Başkan)  
Prof. Dr. Erdal Apaydın (Genel Sekreter)  
Prof. Dr. Ali Ünsal (Sayman)  
Prof. Dr. Bülent Oktay (Üye)  
Prof. Dr. Tibet Erdoğan (Üye)  
Doç. Dr. Lütfi Tunç (Üye)

Yayın Türü: Yerel Süreli

**3 Ayda Bir Yayınlanır**

## BİLİMSEL KURUL

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Prostat Kanseri

Prof. Dr. Bülent Oktay  
Prof. Dr. Tıbet Erdoğan  
Doç. Dr. Ahmet Tefekli

Acıbadem Bursa Hastanesi Üroloji ve Renal Transplantasyon Departmanı, Bursa  
Memorial İstanbul Ataşehir Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
VK Vakfı Amerikan Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Böbrek Kanseri

Prof. Dr. Mehmet Baykara  
Prof. Dr. Erdal Apaydın  
Prof. Dr. Veli Yalçın

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Mesane Kanseri

Prof. Dr. İsmet Yavaşcaoğlu  
Doç. Dr. Doğu Teber  
Prof. Dr. Derya Balbay

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Heidelberg Üniversitesi, SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya  
Memorial Şişli Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul

#### Testis Kanseri

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Fatih Atuğ

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara  
Bilim Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Adrenal Tümörler

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Sinan Sözen

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara  
Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Üst üriner sistem

Prof. Dr. Ali Rıza Kural  
Prof. Dr. Cenk Bilen  
Doç. Dr. Volkan Tuğcu

Maslak Acıbadem Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Alt üriner sistem

Prof. Dr. Oktay Demirkesen  
Doç. Dr. Hakan Vuruşkan  
Yrd. Doç. Dr. Murat Savaş

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Harran Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Urfa

### PEDİATRİK ENDOÜROLOJİ

#### Pediyatrik Endoskopik Üroloji

Prof. Dr. Cankon Germiyanoğlu  
Doç. Dr. Bülent Önal

Ondokuz Mayıs Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Samsun  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Pediyatrik Laparoskopik Üroloji

Prof. Dr. Selçuk Yücel  
Doç. Dr. Serkan Doğan

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa

### FONKSİYONEL ENDOÜROLOJİ

Prof. Dr. Ali Atan  
Doç. Dr. Ahmet Rahmi Onur  
Prof. Dr. Mesut Gürdal  
Prof. Dr. Temuçin Şenkul

S.B. Ankara Numune E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara  
Firat Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Elazığ  
Bozok Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Yozgat  
GATA Haydarpaşa Hastanesi Üroloji AD, İstanbul

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Ekstrakorporeal Şok Dalgalı Litotripsi

Prof. Dr. Oktay Nazlı	Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir
Prof. Dr. Kemal Sarıca	Yeditepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Doç. Dr. Mustafa Sofikerim	Acıbadem Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Doç. Dr. Ersin Çimentepe	Fatih Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. Selahattin Bedir	Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara

### Perkütan Nefrolitotripsi

Prof. Dr. Sinan Zeren	Fulya Acıbadem Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul
Prof. Dr. Hakan Kılıçaslan	Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Prof. Dr. Ali Ünsal	S.B. Keçiören E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Okan İstanbulluoğlu	Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD Konya Hastanesi, Konya
Doç. Dr. Orhan Tanrıverdi	S.B. Şişli Etfal Eğitim ve Araştırma Hastanesi 2. Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Barış Nuhoğlu	S.B. Taksim İlk Yardım E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

### Üreteroskopi ve Retrograd İntrarenal Endoskopik Cerrahi

Prof. Dr. Yalçın İlker	Anadolu Sağlık Merkezi Üroloji Departmanı, Kocaeli
Prof. Dr. A. Yaser Müslümanoğlu	S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu	Medeniyet Üniversitesi S.B. Göztepe E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Çağatay Göğüş	Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. İlker Seçkiner	Gaziantep Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Gaziantep
Doç. Dr. Abdurrahim İmamoğlu	S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara

## BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

Prof. Dr. Selami Albayrak	Medipol Üniversitesi Üroloji AD, İstanbul
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı	S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Doç. Dr. Hamit Ersoy	S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Doç. Dr. Atilla Arıdoğan	Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

## ÜRO-TEKNOLOJİ

Prof. Dr. Hakan Özkardeş	Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. Altuğ Tuncel	S. B. Numune E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Selçuk Güven	Selçuk Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi Üroloji AD, Konya
Doç. Dr. Burak Turna	Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir

## EĞİTİM

### Laparoskopik Üroloji Eğitimi

Doç. Dr. Lütfi Tunç	Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Mutlu Ateş	Kocatepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Afyonkarahisar

### Endoskopik Üroloji Eğitimi

Prof. Dr. Ömer Levent Tuncay	Pamukkale Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Denizli
Prof. Dr. Ali Erol	Medical Park Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul

Yayıncı  
Yerküre Tanıtım ve Yayıncılık Hizmetleri A.Ş.  
Cumhuriyet Cad. 48/3B Harbiye 34367 İstanbul  
Tel. : (0212) 240 28 20  
Faks : (0212) 241 68 20  
www.yerkure.com.tr

Baskı  
Pasifik Ofset Limited Şirketi  
Cihangir Mahallesi, Güvercin Caddesi Baha İş Merkezi  
A Blok No: 3/1 Avcılar - İstanbul  
Tel : (0212) 412 17 77 Faks: (0212) 422 11 51



## BAŞKANDAN MESAJ

Değerli Endoöroloji Dostları

Endoöroloji Bülteni'nin bu yeni sayısını size ulaştırıyor olmaktan ve endoöroloji alanında gerçekleştirilen etkinlik, eğitim ve toplantıları, kaydedilen gelişmeleri sizlerle paylaşmaktan büyük mutluluk duyuyoruz.

4-8 Eylül 2012 tarihlerinde 30. Dünya Endoöroloji ve SWL Kongresi Kongre Başkanı Sayın Ali Rıza Kural tarafından İstanbul'da çok başarılı bir şekilde gerçekleştirildi. Tüm dünyadan yaklaşık 2500 uzmanın katılımıyla Dünya Endoöroloji Kongreleri tarihinde, katılım rekoru kırılmış oldu. Kongrenin her anı ilgiyle ve büyük katılımı izlendi. Eğitim kursları, ana oturumda karşılıklı toplantıları, paneller ve canlı ameliyatlara ilgiyle takip edildi. Kongre sırasında Endoöroloji Derneğimiz de ilgiyle takip edilen bir toplantı düzenledi. Toplantımızda 3 adet canlı ameliyat yapıldı ve interaktif olarak tartışıldı. Robot yardımlı Laparoskopik Radikal Prostatektomi, Laparoskopik Radikal Nefrektomi ve Koraliform Taşta PNL operasyonları Bakırköy Sadi Konuk Eğitim Araştırma Hastanesi'nden kongre merkezine aktarıldı ve konularında otorite olan yabancı ve yerli endoörologlarla tartışma imkanı bulundu.

Son yıllarda ülkemizden özellikle endoöroloji alanında yayımlanan makale sayısında önemli bir artış olduğunu gözlemlemekteyiz. Bu memnuniyet verici durumda, ürologların teknolojiye hızlı adapte olmalarının yanı sıra bu konuda derneğimiz bünyesinde verilen eğitimlerin, sempozyum ve kursların da yararı olmuştur. II. Retrograd İntrarenal Cerrahi Kursunu 15 -16 Kasım 2012 tarihinde İstanbul'da yapmayı planlıyoruz. Perkütan Böbrek Cerrahisi ve ESWL'ye önemli bir alternatif olan bu yöntem ürologlar arasında hızla yaygınlaşmaya başlamıştır. Bu sempozyumda zorlu olgularda canlı ameliyatlara ve vaka tartışmaları ilgi uyandıracaktır. 1 e 1 PNL eğitimleri Ekim ayında yapılırken yurtdışı ve yurtiçinde çok sayıda eğitim toplantısı ard arda devam edecektir. Bu konuda web sayfamızı yakından takip etmenizi öneririm.

Düzenli olarak ve sizlerin de katkılarıyla yayımlamaya çalıştığımız bültenimizin bu sayısında, kadın endoörolojisi ile ilgili derlemeler ve endoörolojinin değişik alanlarında güncel makale özetleri bulacaksınız. Bültenimizin yararlı olması umuduyla 2012 -2013 eğitim yılının başarılı ve verimli geçmesini diliyorum.

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu

## EDİTÖRÜN MESAJI

Değerli Meslektaşlarım,

Yeni sayımızı değerli yazar arkadaşlarımızın katkılarıyla size sunmaktan sevinç duyuyoruz. Giderek artan şekilde, bültenimizin içeriğinin sizlerde ilgi uyandırması bizim en büyük motivasyonumuzu oluşturuyor. Derginin çıkartılmasında Dr. Cenk Gürbüz arkadaşımızın müthiş desteği için kendisine teşekkürlerimi sunuyorum. Sevgili Cenk giderek derginin editörlüğüne ısınırken, yakın bir gelecekte yerlerimizi genç meslektaşlarımıza devretmenin de tatlı keyfini yaşıyorum.

Olabildiğince kompakt şekilde hazırlanan endoörolojideki gelişmeleri sizlerin bilgisine ve Üroloji pratiğinize sunmaya çalışıyoruz. Umarız bu çalışmalarımızın ve paylaşımların faydası sizlere ulaşıyordur.

Bu sayının gerçekleşmesinde emeği geçen bütün meslektaşlarıma ve değerli katkılarına tekrar tekrar teşekkür ederim.

Saygılarımla

Prof. Dr. Tibet Erdoğan

## YAZIM BİLGİSİ

1. Endoüroloji Bülteni, Endoüroloji Derneği'nin resmi yayın organı olup, üç ayda bir yayınlanır.
2. Bültenin amacı, ürolojideki endoskopik ve laparoskopik cerrahi tedavilerinin detaylı analizi yanında teknolojik gelişmeler hakkında sürekli bilgi akışını sağlamaktır. Endoüroloji Bülteni'mizde kongre ve konferans bildiri özetleri, çeşitli indekslerde yayınlanmış bilimsel çalışmaların özetleri ve derlemeler yayınlanır. Derlemeler 5 sayfayı, literatür özetleri 2 sayfayı aşmayacak şekilde hazırlanmalıdır.
3. Yayınlanması için orijinal çalışma özeti ya da yayının tümünün gönderildiği yazarlar, yazıların çeviri içeriğinden sorumludurlar.
4. Bülteneye gönderilen yazılar, anlam ve yazım kuralları yönünden incelenecektir. Yayın kurulu yazılarda düzenlemeler yapabilme hakkına sahiptir.
5. Bülteneye gönderilecek güncel makale özetlerinin akıcı bir çeviri ile Türk Dil Kurumu Türkçe sözlüğü ve yazım kurallarına uygun olarak yazılması önerilmektedir. Yazılarda bilimsel içeriği bozmayacak şekilde kısaltmalar ve düzeltmeler yapma hakkı yayın kuruluna aittir.
6. Yazıda kullanılan tablolar yazı içindeki sırasına göre numaralandırılmalı, başlık içermeli, tablo altında gerekli açıklama yapılmalı ve yazı içindeki yerleri belirtilmelidir.
7. Sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Kısaltma standart bir ölçüm birimine ait değilse, metinde ilk kullanıldığı yerin önünde kısaltmanın ait olduğu tam terim bulunmalıdır.
8. Derlemelerde kaynaklar, metinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır ve NLM'nin 'Index Medicus'ta kullandığı format esas alınarak hazırlanmış aşağıdaki örnek stiller kullanılmalıdır.

*i. Dergiler:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi; 2) Yazının başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Derginin Index Medicus'a göre kısaltılmış şekli; 4) Cilt numarası (iki nokta üst üste ve boşluk); İlk sayfa (tire) son sayfa (virgöl); Yayınlandığı yıl (nokta)

Örnek:

Burgess NA, Koo BC, Calvert RC, Hindmarsh A, Donaldson PJ, Rhodes M. Randomized trial of laparoscopic v open nephrectomy. J Endourol 21: 610-613, 2007.

*ii. Kitaplar:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi (nokta); 2) Kitap bölümünün başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Kitabın adı (virgöl); 4) (Varsa) kaçınca baskı olduğu (virgöl); 5) Kitap editörlerinin soyadı ve isim baş harfi (nokta); 6) Yayınlandığı şehir (Birkaç taneyse yalnızca ilki) (virgöl); 6) Yayınevi (virgöl); 7) Yayınlandığı yıl (noktalı virgöl ve boşluk); 8) İlk sayfa (tire) son sayfa (nokta).

Örnek:

Touijer KA, Savage SJ. Laparoscopic radical cystectomy: technique. Textbook of Laparoscopic Urology, 1st Edition. Editör: Gill I. New York, Informa Health Inc., 2006; 637-642.

9. Güncel makale özetlerinde makale başlığının altına orijinal literatürün yazarı, yayınlandığı dergi yılı ve dergideki sayfa numarası; makale sonuna ise özetleyeninin adı - soyadı, çalıştığı kurum belirtilmelidir. Orijinal literatürün kaynak formatı, Medline ile bire bir olmalıdır.
10. Editöre mektuplar, kaynaklarla birlikte bir sayfayı aşmayacak şekilde yazılmalıdır.
11. Yazılar 12 punto "Times New Roman" karakterinde, çift boşluklu şekilde ve Word for Windows formatında, e-mail olarak endouroloji@endouroloji.org.tr adresine gönderilmelidir.

## İÇİNDEKİLER

### KADIN ENDOÜROLOJİ

#### Derleme

Aşırı aktif mesanede botulinum toksin uygulaması; yeterince kanıt var mı?

*M. Cenk Gürbüz, R. Gökhan Atış* ..... 1

Kadın idrar inkontinansında mid-üretal slingler; normal boy mu? - mini boy mu?

*Dr. Rahmi Onur* ..... 6

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Güncel Makale Özeti

Yaşlı hastalarda laparoskopik ve robotik radikal sistektominin sonuçları

*Çeviri: Yard. Doç. Dr. Murat Arslan* ..... 12

Radikal sistektomi sırasında robotik ve laparoskopik aşırı genişletilmiş lenf nodu diseksiyonu; teknik ve sonuçlar

*Çeviri: Yard. Doç. Dr. M. Murat Rifaioğlu* ..... 16

Laparoskopik radikal prostatektomi sonrası onkolojik ve kontinans uzun dönem sonuçları: tek merkezli bir çalışma

*Çeviri: Doç. Dr. Erem Kaan Başok* ..... 19

T1 böbrek tümörlerinde laparoskopik ve açık parsiyel nefrektomi: 340 hastanın uzun dönem onkolojik ve fonksiyonel sonuçlarının değerlendirilmesi

*Çeviri: Dr. Kadir Önem, Dr. Öner Şanlı* ..... 21

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Güncel Makale Özeti

Ureteropelvik bileşke obstrüksiyonlu hastaların tedavisinde laparoskopik dismembered anderson- hynes pyeloplasti ile laparoskopik nondismembered Y-V pyeloplastinin karşılaştırılması: prospektif bir çalışma

*Çeviri: Dr. Erdal Benli, Dr. Ali Ayyıldız* ..... 24

Minimal invaziv pyeloplasti sonuçlarını etkileyen faktörler: çok-merkezli laparoskopik ve robotik pyeloplasti çalışma grubu sonuçları

*Çeviri: Dr. Mustafa Kemal Atilla* ..... 28

### ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

#### Güncel Makale Özeti

Oblik Supin Dekübit Pozisyon: teknik tanımlanması ve sonuçların prone dekübit ve dorsal supin dekübit ile karşılaştırılması

*Çeviri: Dr. Selçuk Güven* ..... 33

Üriner sistem enfeksiyonları ve perkütan nefrolitotomide postoperatif ateş

*Çeviri: Doç. Dr. Bilal Eryıldırım, Doç. Dr. Hakan Akdere* ..... 36

Orta büyüklükte böbrek taşı olan çocuklarda retrograd intrarenal cerrahi ve mini-perkütan nefrolitotominin karşılaştırılması: çok merkezli çalışmanın sonuçları

*Çeviri: Dr. Tayfun Şahinkanat* ..... 39

## İÇİNDEKİLER

### BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

#### Güncel Makale Özeti

Monopolar ve bipolar transüretral prostat rezeksiyonunun üriner ve erektil fonksiyonlar üzerine etkisi: prospektif randomize karşılaştırmalı çalışma

Çeviri: Dr. M. Selçuk Silay, Dr. İsmail Başıbüyük ..... 42

### ÜRO-TEKNOLOJİ

#### Güncel Makale Özeti

Rastlantısal olarak saptanan iyi huylu küçük böbrek kitlesinin radyofrekans ile ablasyonu: sonuçlar ve takip protokolü

Çeviri: Doç. Dr. Altuğ Tuncel, Prof. Dr. Ali Atan ..... 44

Sanal cerrahi planlama: robotik parsiyel nefrektomiye yardımcı yeni bir yöntem

Çeviri: Doç. Dr. A. Erdem Canda ..... 46

### Endoüroloji Derneği'nin Eğitim Programlarından Haberler

30. Dünya Endoüroloji ve SWL Kongresi'nin Ardından ..... 49

### "Endoüroloji" Yönüyle Kliniklerimizi ve Meslektaşlarımızı Tanıyalım

Eylül 2012 İstanbul Medeniyet Üniversitesi Tıp Fakültesi Göztepe Eğitim ve Araştırma Hastanesi, Üroloji Anabilim Dalı ..... 54